

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 283-2007, 28 March 2007

An Act respecting labour standards
(R.S.Q., c. N-1.1)

Labour standards — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting labour standards

WHEREAS, under the first paragraph of section 40, paragraph 1 of section 89 and the first paragraph of section 91 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., c. N-1.1), the Government may, by regulation, fix labour standards respecting the minimum wage;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting labour standards (R.R.Q., 1981, c. N-1.1, r.3);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting labour standards was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 29 December 2006 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting labour standards, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting labour standards*

An Act respecting labour standards
(R.S.Q., c. N-1.1, s. 40, 1st par., s. 89, par. 1, and s. 91, 1st par.)

1. Sections 3 and 4 of the Regulation respecting labour standards are replaced by the following:

“**3.** Subject to section 4 and except to the extent provided for in section 4.1, the minimum wage payable to an employee is \$8.00 per hour.

4. The minimum wage payable to an employee who receives gratuities or tips is \$7.25 per hour.”

2. The first paragraph of section 4.1 is replaced by the following:

“**4.1.** The minimum wage payable to an employee assigned mainly to non-mechanized operations relating to the picking of raspberries, strawberries or apples is established on the basis of yield according to the following rules:

(1) for an employee assigned to the picking of raspberries: \$0.491 per 250 ml container;

(2) for an employee assigned to the picking of strawberries: \$0.223 per 551 ml container;

(3) for an employee assigned to the picking of apples:

(a) for dwarf apple trees: \$1.19 per bushel;

(b) for semi-dwarf apple trees: \$1.47 per bushel; and

(c) for standard apple trees: \$1.68 per bushel.”

* The Regulation respecting labour standards (R.R.Q., 1981, c. N-1.1, r.3) was last amended by the regulation made by Order in Council 306-2006 dated 13 April 2006 (2006, *G.O.* 2, 1229A). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2006, updated to 1 September 2006.

3. Paragraph 6 of section 2 of the Regulation, as it read before ceasing to have effect pursuant to section 39.1 of the Regulation, is enacted again and ceases to have effect on 1 January 2010.

4. This Regulation comes into force on 1 May 2007.

8079

Gouvernement du Québec

Agreement

An Act respecting school elections
(R.S.Q., c. E-2.3)

AGREEMENT TO TERMINATE THE AGREEMENT
CONCERNING NEW METHODS OF VOTING

AGREEMENT ENTERED INTO

BETWEEN

The EASTERN SHORES SCHOOL BOARD, a public legal person having its head office at 40, rue Mountsorrel, New Carlisle, Province of Québec, herein represented by the Director General, pursuant to a resolution bearing number C07-02-402 hereinafter referred to as

THE SCHOOL BOARD

AND

Mr. Marcel Blanchet, in his capacity as the CHIEF ELECTORAL OFFICER OF QUÉBEC, duly appointed to this position in accordance with the Election Act (R.S.Q., c. E-3.3), acting for the purpose of this agreement in that capacity and having his head office at 3460, rue de la Pérade, Québec, Province of Québec, hereinafter referred to as:

THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

WHEREAS the parties signed an agreement on 2003 in accordance with section 282.2 of the Act respecting school elections (R.S.Q., c. E-2.3) for the use of a new method of voting during the election of November 16, 2003;

WHEREAS this agreement is in effect until the next school board elections;

WHEREAS the Chief Electoral Officer tabled a report in the National Assembly on October 24, 2006, entitled *Élections municipales du 6 novembre 2005 – Rapport d'évaluation des nouveaux mécanismes de votation*;

WHEREAS this report highlights major problems that arose from the use of new methods of voting and recommends a review of all aspects surrounding their use and the manner in which they are used;

WHEREAS under these circumstances, the SCHOOL BOARD no longer wishes to use the new method of voting envisaged in the agreement signed between the parties and would like to terminate this agreement;

WHEREAS during its session of February 21st of the year 2007, the council of commissioners of the SCHOOL BOARD adopted resolution No. C07-02-402 approving the termination of the agreement signed between the parties in 2003 and authorizing the Director General to sign the present agreement;

CONSEQUENTLY, the parties agree as follows:

1. PREAMBLE

The preamble is an integral part of this agreement.

2. TERMINATION

The agreement concerning new methods of voting entered into between the parties on 2003 is terminated.

AGREEMENT SIGNED IN DUPLICATE:

In New Carlisle, Québec, this 6th day of the month of March of the year 2007.

THE EASTERN SHORES SCHOOL BOARD

By: _____
DONNA BISSON, *Director General*

In Québec City, this 12th day of the month of March of the year 2007.

THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

MARCEL BLANCHET

8082